ций, неправительственные организации и организации инвалидов продолжать уже осуществляемую деятельность, а также предпринимать новые программы и виды деятельности,

подчеркивая, что основная ответственность за содействие эффективным мерам по предупреждению инвалидности, по реабилитации и достижению целей полного участия инвалидов в общественной жизни и развитии, а также равноправия лежит на отдельных странах и что международные действия должны быть направлены на оказание помощи и поддержки национальным усилиям в этом отношении,

1. *принимает* Всемирную программу действий в отношении инвалидов, содержащуюся в рекомендации 1 (IV) Консультативного комитета для Международного года инвалидов⁴⁷;

2. *призывает* все государства-члены, все заинтересованные неправительственные организации и организации инвалидов и призывает также все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций обеспечить путем перераспределения имеющихся ресурсов скорейшее осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов;

3. *постановляет* произвести на своей сорок второй сессии при содействии Генерального секретаря оценку осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов.

*90-е пленарное заседание,
3 декабря 1982 года*

37/53. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 31/123 от 16 декабря 1976 года, в которой она провозгласила 1981 год Международным годом инвалидов, 32/133 от 16 декабря 1977 года, в которой она учредила Консультативный комитет для Международного года инвалидов, 33/170 от 20 декабря 1978 года, 34/154 от 17 декабря 1979 года, в которой она, в частности, постановила расширить лозунг Международного года инвалидов и сформулировать его как „Полное участие и равенство”, 35/133 от 11 декабря 1980 года, 36/77 от 8 декабря 1981 года и 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов⁴⁷,

учитывая, что Международный год инвалидов способствовал признанию сообществом права инвалидов полностью участвовать в общественной жизни и развитии своих обществ и пользоваться условиями жизни наравне с их согражданами,

будучи убеждена, что Международный год инвалидов дал настоящий и существенный импульс деятельности, связанной с уравниванием возможностей для инвалидов, а также с предупреждением инвалидности и реабилитацией на всех уровнях,

выражая свою признательность Консультативному комитету для Международного года инвалидов за его работу, в частности за его вклад в разработку Всемирной программы действий в отношении инвалидов,

выражая свое удовлетворение усилиями государств-членов в ходе Международного года инвалидов по улучшению положения и благосостояния инвалидов и их готовностью привлекать инвалидов и их организации к решению всех касающихся их вопросов,

выражая также свое удовлетворение инициативами, предпринятыми специализированными учреждениями, другими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и, в частности, организациями инвалидов,

воодушевленная возникновением во всех частях мира организаций инвалидов и их позитивным влиянием на представление о лицах, страдающих инвалидностью, и на их положение,

с признательностью рассмотрев Венский план позитивных действий, принятый Международным симпозиумом экспертов по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами и технической помощи в области предупреждения инвалидности и реабилитации инвалидов⁴⁵, в котором подчеркивалось, что в развивающихся странах следует активизировать усилия по предупреждению инвалидности и что стандарты реабилитации для инвалидов должны быть как можно выше,

отмечая, в частности, результаты совещаний, организованных в рамках Международного года инвалидов региональными комиссиями, на которых подчеркивалась необходимость более эффективного технического сотрудничества на региональном и субрегиональном уровнях в подготовке кадров по реабилитации и производстве протезов и вспомогательных средств с использованием имеющихся на местах ресурсов, а также подчеркивалась необходимость межрегионального обмена опытом в разработке национальных программ по развитию таких услуг,

подчеркивая, что главная ответственность за содействие эффективным мерам по предупреждению инвалидности, по реабилитации и достижению целей полного участия и равноправия инвалидов лежит на отдельных странах и что в этом отношении международное сотрудничество весьма желательно и должно быть направлено на оказание помощи и поддержки национальным усилиям,

считая, что помимо национальных программ эффективному осуществлению Всемирной программы дей-

⁴⁷ Там же, раздел VIII.

ствий содействовала бы деятельность на международном уровне органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и организаций инвалидов,

признавая, что такую деятельность будет трудно финансировать в настоящее время и что должны быть приложены все усилия для перераспределения имеющихся в системе Организации Объединенных Наций средств,

1. *просит* Генерального секретаря содействовать скорейшему осуществлению Всемирной программы действий в отношении инвалидов, обеспечивая ее широкое распространение и пропаганду;

2. *просит* государства-члены разработать планы, касающиеся уравнивания возможностей для инвалидов, а также для предупреждения инвалидности и для реабилитации, и тем самым обеспечить скорейшее осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов;

3. *предлагает* всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций разработать и принять меры в рамках их компетенции путем перераспределения имеющихся ресурсов для обеспечения скорейшего осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов и предлагает, в частности, региональным комиссиям осуществлять соответствующие программы, учитывая, что важное значение имеют эффективные консультации и координация между различными органами;

4. *просит* Генерального секретаря учредить межорганизационные целевые группы, как это было рекомендовано Консультативным комитетом для Международного года инвалидов на его третьей и четвертой сессиях⁴⁸, с целью предоставления вспомогательных служб, как это предусмотрено в пункте 17 резолюции 36/77 Генеральной Ассамблеи, в рамках существующих соглашений о межучрежденческой координации, с тем чтобы оказать поддержку национальной и региональной деятельности в развивающихся странах в области предупреждения инвалидности, реабилитации и уравнивания возможностей инвалидов;

5. *поощряет* Генерального секретаря к поиску средств для предоставления Центру по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата необходимых ресурсов, с тем чтобы дать ему возможность обеспечить проведение мероприятий после Международного года инвалидов и содействовать осуществлению Всемирной программы действий в отношении инвалидов;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять консультативные услуги государствам-членам в отношении разработки национальных про-

⁴⁸ См. A/36/471/Add.1, приложение, раздел IV, рекомендация 3 (III), и A/37/351/Add.1 и Add.1/Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация 2 (IV).

грамм по предупреждению инвалидности, по реабилитации и по уравниванию возможностей инвалидов, разработать практический перечень по вопросу об уравнивании возможностей инвалидов, который мог бы использоваться консультантами при обсуждениях с правительствами государств-членов, а также собирать и распространять информацию об имеющихся технических и финансовых ресурсах для оказания помощи развивающимся странам в области предупреждения инвалидности, реабилитации и уравнивания возможностей инвалидов;

7. *просит также* Генерального секретаря продолжать уделять соответствующее первоочередное внимание осуществляемой в рамках программ для инвалидов деятельности в отношении организаций инвалидов;

8. *вновь настоятельно призывает* все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций принять новые меры или ускорить уже принимаемые меры в целях расширения возможностей для найма инвалидов на работу в этих органах на всех уровнях и облегчения доступа в их здания и помещения и к их источникам информации и просит Генерального секретаря представить доклад об этих мерах Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

9. *просит* Генерального секретаря в консультации с правительствами изучить вопрос о необходимости и возможности продолжения деятельности Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов с целью оказания помощи правительствам, по их просьбе, в осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

10. *просит* все правительства, которые в состоянии сделать это, Программу развития Организации Объединенных Наций и все соответствующие органы, организации и учреждения Организации Объединенных Наций оказывать помощь правительствам развивающихся стран, по их просьбе, в разработке национальной политики и программ для инвалидов;

11. *провозглашает* период 1983–1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций в качестве долгосрочного плана действий при том понимании, что для этой цели от системы Организации Объединенных Наций не потребуется никаких дополнительных ресурсов, и поощряет государства-члены использовать этот период как одно из средств для осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов;

12. *поощряет* правительства провозглашать национальные дни инвалидов;

13. *настоятельно призывает* международные организации и финансирующие органы уделять первоочередное внимание развитию людских ресурсов, в част-

ности деятельности по подготовке кадров в области предупреждения инвалидности и реабилитации, и шире содействовать уравниванию возможностей инвалидов и их участию;

14. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций учитывать потребности инвалидов в своей деятельности, связанной с Международным годом молодежи, а также на международных и региональных конгрессах и совещаниях, которые они организуют;

15. *предлагает* Всемирной организации здравоохранения, в свете опыта проведения Международного года инвалидов, пересмотреть свои определения ущербности, инвалидности и дефективности в консультации с организациями инвалидов и другими соответствующими органами;

16. *просит* Генерального секретаря изучить возможность созыва в 1987 году совещания экспертов, в составе главным образом инвалидов, для подготовки доклада, который позволил бы ему оказать помощь Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии в оценке хода осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов, как это предусматривается в пункте 3 резолюции 37/52;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов.

*90-е пленарное заседание,
3 декабря 1982 года*

37/54. Мировое социальное положение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/48 от 14 декабря 1978 года о мировом социальном положении, 34/59 от 29 ноября 1979 года об осуществлении Декларации социального прогресса и развития и 34/152 от 17 декабря 1979 года о мировом социальном положении,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, 35/56 от 5 декабря 1980 года, содержащую Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и 36/194 от 17 декабря 1981 года, в которой она одобрила Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран⁴⁹,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/136 от 11 декабря 1980 года о Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 36/28 от 13 ноября 1981 года о Международном годе молодежи: участие, развитие, мир,

ссылаясь на свои резолюции 37/52 и 37/53 от 3 декабря 1982 года о Всемирной программе действий в отношении инвалидов,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/51 от 3 декабря 1982 года о Всемирной ассамблее по проблемам старения,

ссылаясь далее на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в которой она, в частности, просила Секретариат подготавливать на регулярной основе глобальные экономические и социальные исследования и прогнозы,

учитывая, что социальный прогресс и развитие основываются на уважении достоинства и значимости человеческой личности,

учитывая также, что конечная цель развития состоит в постоянном улучшении благосостояния всего населения на основе его полного участия в процессе развития и справедливого распределения его благ и что темпы развития в развивающихся странах в целом должны быть существенно ускорены, с тем чтобы позволить им достичь эту цель,

сознавая, что существующие несправедливости и диспропорции в международных экономических отношениях увеличивают разрыв между развитыми и развивающимися странами и тем самым представляют собой серьезное препятствие для развития развивающихся стран и отрицательно сказываются на международных отношениях и обеспечении международного мира и безопасности,

намятуя о том, что каждая страна имеет неотъемлемое право принимать ту экономическую и социальную систему, которую она считает наиболее подходящей, и что каждое правительство играет первостепенную роль в обеспечении социального прогресса и благосостояния своего народа,

вновь подтверждая, что экономический рост должен сопровождаться качественными и структурными изменениями, сокращением социально-экономических различий и принятием мер по обеспечению эффективного участия всего народа в подготовке и осуществлении национальной политики в области экономического и социального развития,

будучи убеждена в необходимости скорейшей и полной ликвидации колониализма, неоколониализма, расизма, расовой дискриминации, апартеида, агрессии, иностранной оккупации и чужеземного гос-

⁴⁹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1-14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.82.1.8), часть первая, раздел А.